

HMKV
Hardware MedienKunstVerein

JANA
KERIMA
STOLZER

LEX
RÜTTEN

WE GROWZ GROWK AND GROW

WE'RE GONNA BE ALRIGHT AND THIS IS OUR SHOW

AUSSTELLUNGSDOKUMENTATION

ÜBER DIE AUSSTELLUNG

- 3 Infos über die Ausstellung
- 4 Ausstellungsansichten

VERANSTALTUNGSPROGRAMM

- 6 Eröffnung der Ausstellung
- 8 Filmabend: *Symbiotic Earth*
- 9 Vortrag & Workshop: *Tracing Wetness*
- 10 EP-Release: *Extracted Soil*
- 12 Workshop: *Nature Writing*
- 13 Industrienatur-Führung
- 14 Naturführung Rombergpark
- 15 Finissage: Sparda-Nacht
- 16 Filmworkshop: *Fantasiewesen zwischen Natur und Technik*
- 17 Vermittlungsprojekt: *Zusammen wachsen!*
- 19 Familiensonntage im Dortmunder U
- 20 Führungen

INFOS ÜBER DIE AUSSTELLUNG

**JANA
KERIMA
STOLZER**

**WE
GROW
GROW
AND
GROW**

**LEX
RÜTTEN**

**11.3.–30.7.
2023**

**WE'RE GONNA BE ALRIGHT
AND THIS IS OUR SHOW**

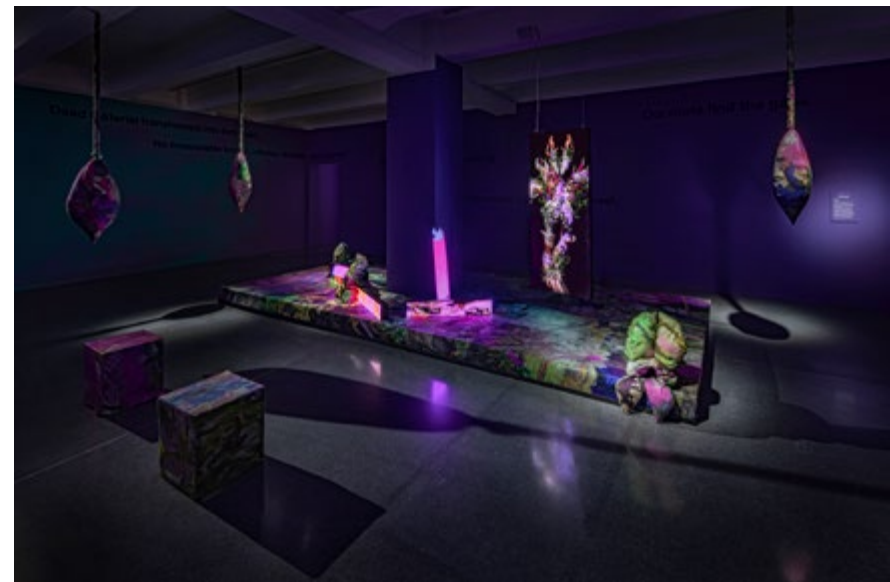
Die multimediale Ausstellung vollzieht einen radikalen Perspektivwechsel: Sie betrachtet die Welt aus der Sicht nicht-menschlicher Organismen, denen wir üblicherweise kein Bewusstsein zusprechen. Diesen Wesen und Dingen geben die Künstler*innen eine Stimme: Sie erzählen von der Technosphäre und der zentralen Rolle, die Symbiosen für die Evolution haben (Micro), von Deep Time, Extraktivismus, Steinkohlebergbau und Hexerei (Xtract), von Pionierpflanzen, invasiven Arten und Neophyten (Pionea), von Kohlendioxyd, Warm- und Kaltzeiten, Superpflanzen und Sedimentierung (Azolla), von dem Traum, die Erde mittels Geoengineering zu retten (Symbiotechnica), von der technisch gestützten Wiedererweckung ausgestorbener Arten (Extinct) und von

Korallen, Unsterblichkeit, Knospung, Klonung und dem Traum vom ewigen Leben (Hydra). Die Künstler*innen spekulieren über existierende und kommende Symbiosen zwischen Mikroorganismen, Pflanzen, Tieren, Bakterien, Pilzen und technischen Objekten. Es geht um neuartige Kreisläufe und Allianzen in der Natur – im Zeitalter des Anthropozäns. Mit *We grow, grow and grow, we're gonna be alright and this is our show* präsentiert der HMKV die erste institutionelle Einzelausstellung von Jana Kerima Stolzer und Lex Rütten. Beide Künstler*innen leben und arbeiten in Dortmund. Dr. Inke Arns kuratierte die Ausstellung.

Der HMKV durfte fast 17.000 Menschen in der Ausstellung begrüßen.







10. MÄRZ 2023
19:00-22:00 UHR

Eröffnung der Ausstellung

Der HMKV durfte zur Eröffnung der Ausstellung der Künstler*innen Jana Kerima Stolzer und Lex Rütten *We grow, grow and grow, we're gonna be alright and this is our show* ca. 350 Besucher*innen auf der Ebene 3 im Dortmunder U begrüßen. Mathias Wittmann (kaufmännischer Geschäftsführer HMKV) begrüßte die Anwesenden und bedankte sich für das Erscheinen, Jörg Stüdemann (Stadtdirektor der Stadt Dortmund) beleuchtete in seinem Redebeitrag die Historie des HMKV sowie dessen Relevanz für die Stadt Dortmund heute. Anschließend führte Dr. Inke Arns (Direktorin HMKV und Kuratorin der Ausstellung) inhaltlich in die

neue Ausstellung ein. Die Besucher*innen hatten anschließend die Gelegenheit, die Ausstellung zu erkunden und bei einem kühlen Getränk ins Gespräch mit der Kuratorin, den Künstler*innen sowie dem HMKV-Team zu kommen. Am Abend stand zudem eine stark limitierte Auflage von Beuteln, genäht aus künstlerisch gestalteten Stoffen von Stolzer und Rütten, zum Verkauf, welche nach kurzer Zeit vergriffen waren. Die Beutel wurden in Kooperation mit der Näherei *Amen Juvlja Mundial* erstellt, ein Projekt der Grünbau gGmbH in der Dortmunder Nordstadt.





16. MÄRZ 2023
19:00-22:00 UHR

Filmabend: *Symbiotic Earth*

Zum Filmabend *Symbiotic Earth* (USA, 2017, 147 Min.) begrüßten zunächst Kuratorin Inke Arns sowie das Künstler*innenduo Jana Kerima Stolzer und Lex Rütten das zahlreich erschienene Publikum. Sie berichteten kurz über die laufende Ausstellung sowie die Relevanz des Films und der US-amerikanischen Biologin und Evolutionstheoretikerin Lynn Margulis für ihre künstlerische Arbeit.

In dem Dokumentarfilm folgt Regisseur John Feldman den Spuren der Wissenschaftlerin, die in den 1960er Jahren radikal-innovative Gedanken zur Evolutionstheorie veröffentlichte: sie stellte die Symbiose, also das Zusammenleben von Lebewesen verschiedener Art zu beidseitigem Nutzen, als Schlüsselement der Evolution vor. Neben Lynn Margulis lässt Feldmann weitere wegweisende Wissenschaftler*innen zu Wort kommen, um zu ergründen, wie Klimawandel und Kapitalismus durch nachhaltige und symbiotische Lebensweisen angegangen werden könnten.

Der Film wurde auf englisch mit deutschen Untertiteln gezeigt. Der HMKV durfte an dem Abend knapp 40 Besucher*innen im Kino des Dortmunder U zum Filmabend begrüßen.



22. APRIL 2023
14:00-18:00 UHR

**Vortrag & Workshop:
*Tracing Wetness***

Der vierstündige Workshop *Tracing Wetness* mit Nada Rosa Schroer und Nina Paszkowski im Lesesaal und Workshop-Raum des HMKV basierte auf dem Projekt *Fluid Circulations* der beiden Künstlerinnen. Regionale Wasserkreisläufe im Rheinischen Revier und Ruhrgebiet wurden in dem Projekt künstlerisch erforscht und sich angeeignet. Insgesamt setzten sich fünf Personen zusammen mit den beiden Workshopleiterinnen theoretisch wie praktisch mit dem feministischen Konzept der „Hydrocommons“ auseinander. Im Workshop wurden körperzentrierte Methoden, wie Zeichnen, Meditation, Hör-Übungen, Schreibübungen, genutzt, um unterschiedliche Qualitäten der Mensch-Wasser-Beziehungen zu erkunden.



27. APRIL 2023
19:00-21:30 UHR

EP-Release: *Extracted Soil*

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe *Kleiner Freitag* des Dortmunder U fand im HMKV der EP-Release von Jana Kerima Stolzer und Lex Rütten alias A2iCE & BO3 statt. Im Lesesaal der Ausstellung wurde live Musik gespielt – rund 80 Besucher*innen nahmen nach und nach auf den aufgebauten Podesten Platz, um die Sets von A2iCE & BO3 sowie Labelchefin Marie Montexier zu hören. Montexier eröffnete den Abend mit einem ca. einstündigen Listening-Set und übergab dann das Pult an Stolzer und Rütten, die eingerahmt von Visuals aus der *We grow*-Ausstellung ihre eigenen Tracks für eine weitere Stunde spielten. Die EP wird auf dem Label *Paryia Records* (Leipzig) veröffentlicht und ist über den HMKV-Shop (vor Ort sowie online) erhältlich. Eine limitierte Edition von T-Shirts, die mit Stoff-Elementen aus den künstlerischen Arbeiten von Stolzer und Rütten benäht sind, wurde zusammen mit der EP am Veranstaltungsabend verkauft. Die T-Shirts wurden in Kooperation mit der Näherei *Amen Juvlja Mundial* in Dortmund erstellt.





06. MAI 2023
14:00-17:00 UHR

Workshop: Nature Writing mit Marion Poschmann

„Nature Writing“ ist eine literarische Gattung der fiktionalen oder nicht-fiktionalen Naturbeschreibung und kein fest umrissenes Genre, sondern es umfasst Reisebeschreibungen, Essays, poetische Textformen und Reflexion der Natur. Marion Poschmann wurde u.a. der Deutsche Preis für Nature Writing (2017) verliehen. Es nahmen neun Personen an dem dreistündigen Workshop teil, der im HMKV sowie auf dem Platz vor dem Dortmunder U stattfand. Die Teilnehmenden wurden durch erste Übungen, wie Haikus, Cluster, Bildbeschreibungen oder Zeichnungen, zum Schreiben angeregt. Eigens erstellte Texte wurden einander vorgelesen und in der Gruppe diskutiert. Im Anschluss bestand die Gelegenheit, gemeinsam die Ausstellung zu sehen.



17. JUNI 2023
15:00-17:30 UHR

Industrienatur-Führung mit Oliver Balke

Der Industriegelände Wald Rheinelbe mit der gleichnamigen Forststation liegt auf dem Gelände der ehemaligen Zeche Rheinelbe südlich des Gelsenkirchener Stadtzentrums. 1996 startete das Projekt im Rahmen der Internationalen Bauausstellung *Emscherpark* mit dem Ziel, diese Gebiete durch natürliche Sukzession hin zu Wald und biologisch vielfältigen und wertvollen Lebensräumen für Flora und Fauna wie auch für die Menschen vor Ort zu entwickeln.

Die schon weit im Voraus ausgebuchte Tour mit Förster und Projektleiter Oliver Balke (Wald und Holz NRW) verdeutlichte die symbiotischen Beziehungen zwischen Pflanzen, Tieren und Menschen und unterstrich die Notwendigkeit solcher Orte im urbanen Ballungsgebiet. Die 20 Teilnehmenden konnten auch einige Neophyten entdecken, wie z.B. den Sommerflieder und eine Orchideenart, die ebenso in der Ausstellung von Jana Kerima Stolzer und Lex Rütten eine Rolle spielen.



23. JULI 2023
15:00 – 16:30 UHR

**Naturführung Rombergpark
mit Hendrik Denkhäus**

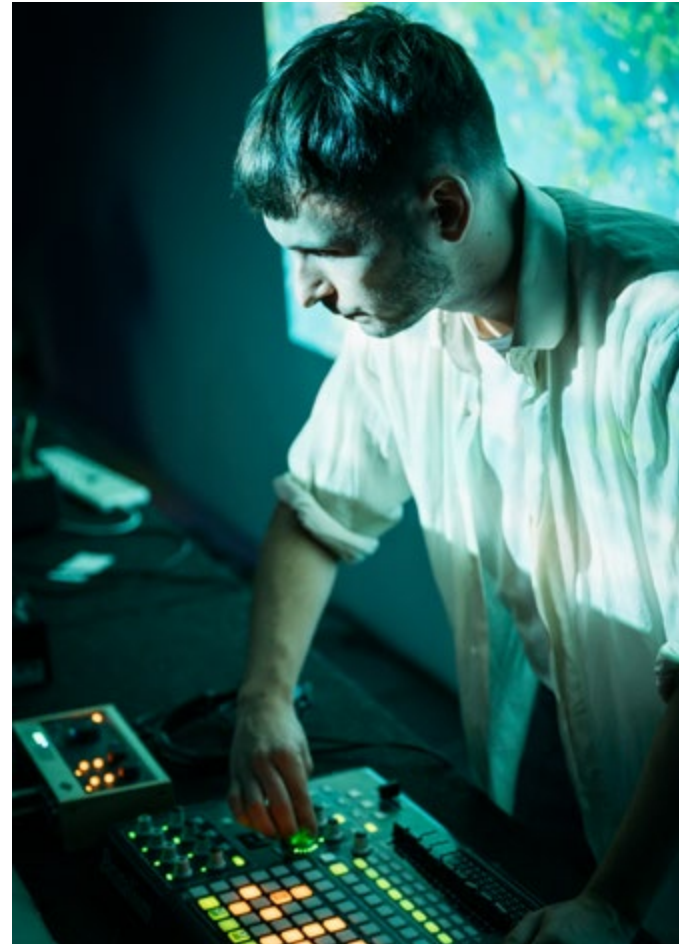
Bei der ausgebuchten Natur-Führung lernten die Teilnehmenden die Flora und Fauna des botanischen Gartens Rombergpark unter Anleitung von Biologe Hendrik Denkhäus kennen. Künstler*innen Jana Kerima Stolzer und Lex Rütten begleiteten den Spaziergang ebenfalls und erzählten von ihren Recherchen, die ihre Arbeit beeinflussen. So spielen in ihren Videoinstallationen nicht-menschliche Wesen eine Rolle, die z.B. von Steinkohlebergbau, Pionierpflanzen, invasiven Arten und Neophyten, Sedimentierung oder von Korallen erzählen. Die 25 Teilnehmenden bekamen einen Einblick in verschiedene Beispiele für Symbiosen zwischen Pflanzen, Tieren, Pilzen und dem Menschen. Thematisiert wurden darüber hinaus Wachstum, Wurzeln, Fortpflanzung, Ernährung, Zellen, Vergangenes und Zukünftiges, der Standort Dortmund sowie weltweite Entwicklungen. Die Veranstaltung fand in Kooperation mit dem Botanischen Garten Rombergpark statt.



29. JULI 2023
18:00 – 22:00 UHR

Finissage: Sparda-Nacht

Bei der Finissage der Ausstellung im Rahmen der Sparda-Nacht feierte das Künstler*innenduo und das HMKV-Team gemeinsam mit rund 150 Gästen Abschied von einer der erfolgreichsten Ausstellungen des HMKV. Die Künstler*innen gaben gemeinsam mit Kuratorin Inke Arns um 18:00 Uhr eine der letzten Führungen durch die Ausstellung. Ab 19:30 Uhr sorgte das Kölner Label Brutalism mit Live-Sets (Experimental / Ambient) und einem DJ-Set (Genre-fluid) für die musikalische Unterstreichung des Abends. Bei einer kleinen Tombola konnte z.B. das Magazin zur Ausstellung mit spannenden Essays und eine fotografischen Dokumentation aller Werke der Ausstellung gewonnen werden. Getränke standen für das leibliche Wohl bereit. Die Finissage wurde ermöglicht durch die Unterstützung der Stiftung Kunst, Kultur und Soziales der Sparda-Bank West.



03. – 07. JULI 2023
10:00 – 15:00 UHR

Filmworkshop: *Fantasiewesen zwischen Natur und Technik*

Bei dem ausgebuchten Sommerferienprojekt beschäftigten sich insgesamt 9 Kinder und Jugendliche unter der Anleitung von Filmemacherin-nen Lioba Schmidt und Jana Nester (Kunstakademie Münster) mit dem Verhältnis von Natur und Technik. Sie stellten sich Fragen wie: Was würden uns Pflanzen und technische Geräte erzählen, wenn sie sprechen könnten? Wie könnten Natur-Technik-Wesen aussehen? Wie könnten Natur und Technik zusammenarbeiten? Wie könnte unsere Zukunft aussehen? Die Gruppe diskutierte über die Kunst, sie schrieben Geschichten und Drehbücher, entwickelten Fantasiewesen und erweckten all dies im Film zum Leben. Bei Ausflügen nach Phoenix-West erforschten sie Industrienatur und sammelten Sounds und Bildmaterial aus der natürlichen wie menschengemachten Umgebung. Die Kinder wurden selbst zu Schauspielerinnen, Regisseurinnen und Kamerafrauen, um ihre Ideen sichtbar zu machen. Die entstandenen Filme wurden an den Familiensontagen am 06. August und 03. September im Dortmunder U präsentiert.



Der Workshop wurde gefördert durch:



14. MÄRZ – 13. JUNI 2023
15:00 – 18:00 UHR

**Vermittlungsprojekt:
Zusammen wachsen!**

Eine Gruppe von 15 Kindern hat sich in wöchentlichen Treffen über drei Monate lang mit der Ausstellung beschäftigt. Zusammen mit den Anleitenden des Projekts, Veronika Zvazhyi, Nika Korashvili und Linda Beckmann, erkundeten die Kinder die Kunst: Es entstanden kleine Superwesen auf Papier und aus Ton, Bakterien-inspirierte Aquarelle oder es wurden dys- und utopische Welten modelliert. Die Gruppe unternahm weiterführende Exkursionen, z.B. in das Naturmuseum Dortmund oder in den Umweltkulturpark in Dortmund-Barop. Die Kinder lernten hautnah die „Superpowers“ von Pflanzen und kleinsten Lebewesen kennen, fertigten Herbarien an, gärtnernten und beschäftigten sich mit allen Sinnen mit der vielfältigen Natur.





Neben der inhaltlichen Vermittlung und dem Abbau von Barrieren gegenüber Ausstellungsbesuchen, erreichte das Projekt außerdem das Ziel, Kinder und Jugendliche zusammenzubringen, die bereits länger in Dortmund beheimatet sind und solche, die erst kürzlich aus der Ukraine nach Deutschland geflüchtet sind. So konnten neue Freundschaften und Netzwerke entstehen sowie Orte und Institutionen im Stadtraum kennen gelernt werden.

Das Bildungs- und Vermittlungsprojekt wurde in Kooperation mit Train of Hope Dortmund e.V. durchgeführt.

Das Projekt wurde gefördert durch:

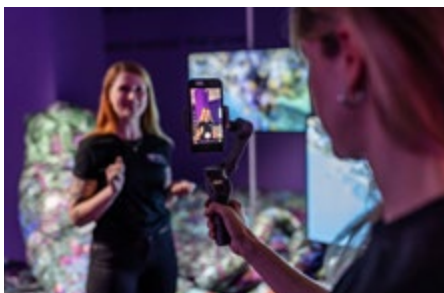


**JEDEN ERSTEN SONNTAG
IM MONAT
12:00 – 17:00 UHR**

Familiensonntage im Dortmunder U

Der Familiensonntag ist ein buntes, kostenloses Programm für die ganze Familie. Es finden Veranstaltungen und Mitmachaktionen im gesamten Dortmunder U statt. Der HMKV bot im Rahmen der Ausstellung die Kreativaktion „Garten im Glas“ an. Dabei hatten Kinder und Jugendliche die Gelegenheit ein eigenes Mini-Ökosystem aus Pflanzen, Moos, Erde, Steinen und Wasser anzulegen. Durch das Zusammenspiel der einzelnen Elemente kann das System ohne fremde Hilfe über Jahre bestehen. Am Ende konnte das Glas noch verziert werden. Mit einem Rätsel- und Begleitheft konnte die Ausstellung erkundet werden. Koralle Corinna führte dabei durch die Ausstellung und hielt Rätsel zum Thema bereit.





FÜHRUNGEN

Die Führungen geben Besuchenden die Gelegenheit, mehr über die präsentierte Kunst, die Hintergründe der Arbeiten und die Entstehung der Ausstellung zu erfahren. Es bietet sich die Möglichkeit, über die Kunst in der Gruppe und mit dem HMKV-Team ins Gespräch zu kommen.

Künstler*innen- und Kuratorinnen-Führung

12. März 2023, 16:00 – 17:00 Uhr & 29. Juli 2023, 18:00 – 19:00 Uhr

Öffentliche Führung

jeden 1., 2., 3. + ggf. 5. Sonntag im Monat sowie feiertags, 16:00 – 16:45 Uhr

Öffentliche Führung auf Englisch

30. März 2023, 18:00 – 18:45 Uhr & 11. Juni 2023, 15:00 – 15:45 Uhr

Kurzführungen im Rahmen der ExtraSchicht

24. Juni 2023, 18:00 – 02:00 Uhr, ca. 30 Minuten, jeweils zur vollen Stunde

Künstler*innen-Führung für Mitglieder des Ausschusses für Kultur, Sport und Freizeit der Stadt Dortmund

29. März 2023, 16:00 – 17:30 Uhr

Live Online-Führung via Instagram

Jeden 4. Sonntag im Monat, 16:00 – 16:30 Uhr

Gebuchte Führungen für Gruppen, auf Anfrage

Zu den Künstler*innen und Kuratorinnen-Führungen durften wir 110 Interessierte begrüßen, an den öffentlichen Führungen auf deutsch und englisch nahmen insgesamt rund 130 Personen teil.

Im Rahmen der ExtraSchicht wurden die Kurzführungen von 40 Menschen wahrgenommen. Im Durchschnitt nahmen an den Live-Online-Führungen auf Instagram ca. 10 Personen teil.

Zudem besuchten Gruppe, darunter eine Vielzahl von Bildungseinrichtungen, im Rahmen von gebuchten Führungen die Ausstellung. Insgesamt führte das HMKV-Team bei gebuchten Führungen 220 Menschen durch die Ausstellung.



IMPRESSUM – BILDNACHWEIS

Diese Dokumentation erscheint anlässlich der Ausstellung *Jana Kerima Stolzer & Lex Rütten – We grow, grow and grow, we're gonna be alright and this is our show* (11. März – 30. Juli 2023) im Hartware MedienKunstVerein e.V.

Herausgeber:
HMKV
Hartware MedienKunstVerein im
Dortmunder U, Ebene 3
Leonie-Reygers-Terrasse
44137 Dortmund

Gestaltung / Design:
e o t . essays on typography, Berlin

Gefördert durch:

Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



Stadt Dortmund



DORTMUNDER U

Medienpartner:

DAS
WETTER kultur.west
MAGAZIN FÜR KUNST UND GESELLSCHAFT IN NRW
MAGAZIN FÜR TEXT UND MUSIK

Kooperationspartner:

Matthes & Seitz Berlin

Seite 3:

Jana Kerima Stolzer & Lex Rütten in der Installation *Micro*, 2023. Foto: Daniel Sadrowski

Seite 4 + 5:

Ausstellungsansichten.
Fotos: Jannis Wiebusch

Seite 6:

Jana Kerima Stolzer & Lex Rütten bei der Eröffnung der Ausstellung, 10. März 2023, HMKV im Dortmunder U. Foto: Daniel Sadrowski

Seite 7:

Bilder 1-3: Eröffnung der Ausstellung, 10. März 2023, HMKV im Dortmunder U. Fotos: Daniel Sadrowski
Bild 4: Jörg Stüdemann, Mathias Wittmann, Jana Kerima Stolzer, Lex Rütten, Stefan Hilterhaus (v.l.n.r.). Foto: Daniel Sadrowski

Seite 8:

Bilder 1+2: Inke Arns, Lex Rütten, Jana Kerima Stolzer beim Filmabend, 16. März 2023, Kino im Dortmunder U. Fotos: Emine Erchihan
Bild 3: Filmstill, *Symbiotic Earth*, USA, 2017. Regie: John Feldman

Seite 9:

Workshop *Tracing Wetness*, 22. April 2023, Foto: Sarah Rauch

Seite 10:

Bild: Paryia Records

Seite 11:

Bild 1: DJ-Set von Jana Kerima Stolzer & Lex Rütten beim EP-Release: *Extracted Soil*, 27. April 2023, HMKV im Dortmunder U. Foto: Katharina Schäffer
Bild 2: Listening Set von Marie Montexier beim EP-Release: *Extracted Soil*, 27. April 2023, HMKV im Dortmunder U. Foto: Katharina Schäffer

Seite 12:

Workshop *Nature Writing*, HMKV im Dortmunder U. Foto: Emine Ercihan

Seite 13:

Industrienatur-Führung im Industriewald Rheinelbe, 17. Juni 2023. Foto: Alexandra Kowitzke

Seite 14:

Naturführung im Rombergpark Dortmund, 23. Juli 2023. Fotos: Mareen Meyer

Seite 15:

Sparda-Nacht: Finissage, 30. Juli 2023, HMKV im Dortmunder U. Fotos: Daniel Sadrowski

Seite 16:

Bild 1+3+4: Filmworkshop *Fantasiewesen zwischen Natur und Technik*, 03.–07. Juli 2023. Fotos: Jana Nestler.
Bild: 2: Filmworkshop *Fantasiewesen zwischen Natur und Technik*, 03.–07. Juli 2023, Gruppenfoto in der Installation *Micro*. Foto: Team HMKV

Seite 17 & 18:

Vermittlungsprojekt *Zusammen wachsen!*, 14. März – 13. Juni 2023. Fotos: Sabrina Richmann

Seite 19:

Bild 1: Rätselheft zur Ausstellung. Foto: Team HMKV
Bild 2+3: Kreativaktion *Garten im Glas*. Fotos: Sabrina Richmann

Seite 20:

Bild 1 + 2: Künstler*innen- & Kuratorin-Führung, 09. März 2023, HMKV im Dortmunder U. Foto: Daniel Sadrowski
Bild 3: Führung für Mitglieder des Dortmunder Kulturausschusses, 29. März 2023. Foto: Jens Nieth
Bild 4+5: Gruppen & Online-Führung im HMKV. Fotos: Jannis Wiebusch